

大学名	京都大学		
University	Kyoto University		
学部/研究科	農学研究科		
Faculty/Department	Grad. Sch. Agriculture		
研究指導者	本田与一	職名	教授
Research Advisor	HONDA Yoichi	Position	Professor
帰国留学生	ドン シャン グエン		
Former International Student	Dong Xuan NGUYEN		
派遣期間	2023年12月24日 ~2023年12月30日 (7日間)		
Period of Stay	7 days (Dec 24, 2023 - Dec 30, 2023)		

### <帰国留学生プロフィール/Profile>

国籍	ベトナム
Nationality	Vietnam
所属機関	ホーチミン市バイオテクノロジーセンター
Affiliation	Biotechnology center of Ho Chi Minh City
現在の職名	研究員
Position	Researcher
研究分野	農学
Major Field	Agricultural science



ホーチミン市バイオテクノロジーセンターでのセミナーSeminar at Biotech Center of HCM city

### <研究指導者からの報告/Research Advisor Report>

#### ①研究指導概要 / Outline of Research Guidance

帰国生に対して、担子菌ゲノム編集や、論文作成指導、菌類多様性調査指導などを行なったほか、ホーチミンバイオテクノロジーセンターにて研究者向けのセミナー、若手研究者との留学に関する交流会、国際交流担当者との打合わせを実施した。また、ノンラム大学とダラット大学を訪問し、学生向けにセミナー、留学に関する交流会、また大学間交流について打合わせを行なった。実施して明らかになったことは、現地の研究環境の悪さであり、また若い学生の強い留学意欲であった。前者に関しては、研究所創立時に導入した先端機器が揃っている一方で、日本のような研究環境を期待することは難しく、今後の共同研究の方向性として、仕事の分担や研究テーマの修正について、帰国留学生と密な議論を行なった。後者に関しては、JASSOウェブサイトなど、日本留学に際して必要となる情報の入手先について周知するとともに、学生たちからの様々な質問に答えた。

#### ②研究指導の成果 / Results of Research Guidance

現地における研究環境を理解し、効果的な共同研究の促進のために、新たな分担のあり方、支援の必要性、研究テーマの修正などが必要なことが明らかとなり、帰国留学生と密な相談をすることができた。具体的には、試薬やDNAプライマーとの入手難から、現地において強力にゲノム編集を進めていくことは必ずしも効果的とは言えず、このような先端的な部分は主に日本で実施すること、ベトナムでは変異株の評価や候補遺伝子の選抜など既存の設備を用いて実施できる実験を進め、プロジェクトの進展を目指すことを合意した。また、現地の研究環境やニーズに基づく新たなテーマとして、担子菌の遺伝的多様性を解析するための野外でのスクリーニングや、生理活性物質高生産株の育種、耐塩性の高い栽培株育種などについて積極的に調査を進め、将来のテーマを模索することに合意した。

#### ③訪問大学等での学術交流 / Scholarly Exchanges Done at Universities Visited, etc.

ノンラム大学とダラット大学を訪問し、学生向けにセミナーを実施するとともに、留学に関する交流会、大学間交流について打合わせを行なった。若い学生の留学意欲は高く、質疑応答ではJASSOウェブサイトの紹介など、日本留学に際して必要となる情報の入手先について周知するとともに、学生たちからの日本での学生生活や奨学金、入学試験の概要等に関する質問に答えた。

具体的には、ノンラム大学では12月26日朝9時から学生向けのセミナーを行い、「Biotechnology in mushrooms for sustainable future -an invitation to study in Japan」のテーマのもと、約1時間にわたって講演を行なった(写真あり)。参加者は40名程度であった。講演の後、約30分にわたって研究テーマおよび留学に関する質疑応答を行なった。奨学金情報の取得の仕方や入学試験の手続き、応募手続きなどに関する質問があり、JASSOおよびJASSOベトナム事務所のウェブサイトの紹介、日本におけるベトナムからの留学の現状などについて答えるとともに、セミナーに参加していた帰国留学生、その他日本への留学経験教員等との懇談を行なった。その後、大学間の交流計画について教員(Huynh Vinh Khang氏、Nguyen Bao Quoc氏、Nguyen Thi Van Anh氏、Le Thi Huynh Tram氏=Ho Chi Minh City University of Technologyより特別参加)のみで意見交換を行なった。交流は、昼食を挟みながら13:30まで続いた。

ダラット大学では、12月28日の午前8:30から生物学部長のTran Van Tien氏と大学間交流について意見交換を行なった(写真あり)。続いて、午前9:00から学生向けのセミナーを行い、「Biotechnology in mushrooms for sustainable future -an invitation to study in Japan」のテーマのもと、約1時間にわたって講演を行なった(写真あり)。参加者は20名程度、講演の後、約30分にわたって研究テーマおよび留学に関する質疑応答を行なった。JASSOおよびJASSOベトナム事務所のウェブサイトの紹介、日本におけるベトナムからの留学の現状などについて答えるとともに、セミナーに参加していた帰国留学生、その他日本への留学経験教員等から回答を行なった。学生からは、文部科学省奨学金の取得方法に関して具体的な質問があり、一般的な情報について答えるとともに、同奨学金の取得経験のある教員から経験に基づいたアドバイスがあった。最後に集合写真を撮って終了した。

<帰国留学生からの報告/Former International Student Report>

①研究指導の成果 / Results of Research Guidance

Trough seminars and forums at the Biotechnology Center, Nong Lam University, and Da Lat University, he gave us cutting edge research information as well as discussion with me about setting up my lab and future plan. It also provided opportunities for him to understand research conditions in Vietnam and for new collaboration. Moreover, students and researchers in Vietnam who really want to study in Japan in the near future will know more about JASSO scholarships.

②今後の計画 / Further Research Plan

Because of some difficulties in research conditions in Vietnam as well as government directions, we are discussing the use of cutting-edge technologies in applied research as well as expanding research about mushroom farming and mushroom ecology.

③本事業に対する意見・感想等 / Your general impression and opinion about the Follow-up Research Guidance

The trip gave me the opportunity to directly discuss with the professor how to set up a cutting-edge technology lab in a developing country as well as future plans and introduce updated knowledge about genome editing in mushrooms to Vietnamese scientists and students. I am very grateful to the program for allowing me to make it come true.



ノンラム大学でのセミナー  
Seminar at Nong Lam University



ダラット大学でのセミナー  
Seminar at Da Lat University



ホーチミン市バイオテクノロジーセンターでの打合わせ  
Meeting with international affair Biotech Center HMC city



ダラット大学のYien氏との会談  
Meeting with Dr. Tien at Da Lat University